

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Molnár János
felelős szerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, 6 évre 6 k. a
megfelelőre 3 k. a.

— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petőfivel nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termékek szerint egy négyzet centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek 4r
kedvezmény.

Ászály.

— Egy öreg ember elmékedése. —

— aug. 23.

(P.) Nagy kelendőse van most az öreg embereknek. Ez a szokatlan időjárás, amelyhez hasonló mink — fiatalabb generáció — bizony még nem tapasztaltunk, önkéntelenül is az öregek felé hajt bennünket. Őket kérdezzük: volt-e már máskor is ilyen retentő szárazság; az ő ajkairól lessük a biztatást, hogy „volt bizony, ekkor, meg ekkor 90 napig sem esett egy szem eső sem, de végre is megszánt bennünket az Ur és újra esett és új élet támadt annak a nyomában.”

Én is így eredtem szóba egy okos öreg emberrel. A hirhedt ingés esztendőn kezdtek, a hatvan harmadikán, de az én öreg emberem csakhamar abbahagyta a historizálást és a helyett filozofálni kezdett. A multról áttért a jelenre, az anyagi világról a szellemi életre, a letarolt, a kiégett mezőkről a közelet kopárságára és szomorú argumentumokat sorolt fel előttem, hogy bebizonyítsa az ő tételét: „általános az ászály; nem csak a nagy természetben apadtak ki a csörgedező patakok, perzselődtek le az enyhet adó berkek, hanem úgy van az az erkölcsi világrendben is. Az emberiség elveszítette régi ideáljait, eszményeit, melyek üdítő harmatként hatottak a lélekre s melyeknek árnyékában meg-megpihent az élet eltikkadt

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Szintársulat a Szepességen.

A »Zemplén« számára írta: Aniané.

Ti fényes öltözékű, finom, nagy-
uri delnök, ti illatosan kiberetvált,
előkelő állású, disztíngvált modoru,
sikkos mozdulatu nagy urak, kik ro-
bogó, gummikerekű hintótokból ki-
szálltok a nagy, büszke, gyönyörű
operaház kényelmes lépcsői előtt: ti
nem tudjátok mi a vidéki színészet.
Milyen színbe öltözik. Milyen nyor-
moruságos képet ölt. Milyen hatást
gyakorol a szivre a készülődések
puszta látása.

Becses engedelmekekkel hadd
meséljek róla. Hiszen kiválóan fényes,
elragadóan szép, selyemesipkés ruhá-
tokban nemesen érző sziv is dobog.
S nemcsak a művészet, a nyomor is
érdekel.

Persze itt a vidéki szintársulat-
tal szemben elnézően, kegyesen, jó-
indulattal kell viseltetnetek s nem
szabad kényes izlésteknek, finnyás lel-
keteknek csütörtököt mondani. Erő-
sen tartva magatokat, csak a nemes
gondolatnak élve, hogy: „E szegény
vándoresapatot támogassuk, hogy éhen,
szomjan (mert most viz sincs) el ne
dőljenek előadás előtt”, úgy valahogy
végig nézhetitek tíz percig jóakaró

vándora. A hit forrása kiapadt,
hazaszeretet, lemondás, áldozat-
készség egymásután kiszáradt a
kelelből, sivárság, kopárság ural-
kodik ott is.”

Majd más képet kezdett fes-
teni az én öreg emberem. Átvitte
a szót a hazára, a nemzet sor-
sára is.

Itt is komor színekkel dolgo-
zott az ő esetje. „Akármerre né-
zek — mondotta — nincs már
egyetlen egy nagy emberünk sem,
akit igazán annak ösmerne el és
így vezérül követne a nemzet;
akármerre nézek — folytatta to-
vább — nem látok egy igazi nem-
zeti eszmét, mely felkeltené a lel-
kesedés tüzeit az egész nemzetben.
Mintha a Madách falanszter korszak-
ában élne, mikor nincs már más
cél, nincs már más gondolat, csak
a megélhetés. Még pedig a
tengődő, a napról-napra való meg-
élhetés gondja. Mutassatok nekem
ti fiatalabbak csak egy embert eb-
ben az országban, a ki a jövő
számára dolgozónak; mondjatok
egy nevet, a melyről azt hiszitek,
hogy száz esztendő múlva is ös-
merni fogják.

Mindenki csak a mára gondol,
csak a ma kedvéért él és munkál
— ha munkál — ma Magyaror-
szágon.”

Nem akartam felvenni a vitát
az én öregemmel és ő önmagával
disputált tovább.

„Hát nem igaz? A politikus
talán a jövőre gondol, a nemzet
fejlődésén, a nemzeti élet alapjai-

mosolylyal e bús képet. Az első elő-
adást.

Mig ott a fővárosban nagy vá-
rosi ügyességgel minden pillanatot
felhasználva élveztek, szórakoztak,
a színpadi jelenet bevégeztével a nyílt
képet, a szépséges, színes világot, a
publikumot nézitek s avval alig el-
telve, már ismét a csodáshatású, szem-
et kápráztató művészet foglalja le
szemeteket, lelketeket, minden érzé-
keteket: addig itt sőhajokat nyomtok
el e nyomorult, szegény vándor mű-
vészek igyekvése láttára.

Mig ott szemetek fényesen fel-
ragyog tetszést nyilvánítva, ajkatokat
kacaj hagyja el a művész ötletes el-
méségére s bájos mosoly ékíti ar-
cotokat elragadtatásban, lelketek vi-
dul művésznők hangján, véretek
pezsdül gyönyörű, fenomenális táncán:
addig itt a szegény szepesolaszai, vá-
szonnal bevont, gyalulatlan deszkák-
ból készített ülőhelyű, papírfalakból
összetakolt, színpadi díszletekkel fel-
ékesített bódében a könyetek meg-
eredne a panasz hallatára, mi e esa-
pat német ajkáról hallik.

Szomorúan szól a verklis bús
dala. Kizokog danájából a színész
élénk fájdalma, siró panasza. S las-
san-lasan összeesdül ezrivel a sok
szurtos, tót gyerek üres kézzel. —
Huzza, huzza hívogató, kéregető nó-
táját a hideg, érzéketlen, közömbös
közönségnek s könyörgő szavai mesz-

nak fejlesztésén munkálkodik?
Ugyan ne beszéljétek! A polití-
kusok önmagukért vagy legfeljebb
pártjukért dolgoznak.” És az iro-
dalom? Produkál talán műveket
aere perennius? Vagy legalább
törekszik erre? Ugyan, ugyan! Az
irodalmi becsvágy sem terjed to-
vább — száz előadásnál. Kaszsa
darabot írni s hozzá egy népszerű
primadonnát kaparítani — ez az
álma a nemzet fiatal hegedőseinek.

A monumentális alkotások hő-
seit mind elveszítette a magyar.
Nincs már Munkácsy, meghalt
Szilágyi, Fadrusz, Jókait is elte-
mettük; hány név van még Ma-
gyarországon, melyet a külföldön
is ösmernek?”

Igy kesergett, így disputált ma-
gával az én jó öregem, a kit nem
volt kedvem sötét gondolataiból
kizavarni.

Majd egy gunyos vonás jelent
meg arcán és még csak annyit
mondott: „bizony, bizony igen
rossz időben ütött be a takarmány-
hiány!”

Mi különösét értett alatta, azt
már nem tudom; de a többi esz-
metöredékek felett érdemes egy
kicsit gondolkodni.

— aug. 23.

A sátoraljaújhegyi ipartest. be-
tegségélyző pénztár ügyéről a „Felső-
magyarországi Hírlap” legutóbbi szá-
ma cikkét közölt „Panasz az ipartest-
ületi betegsegélyző-pénztár titkára el-
len” címmel.

Atolvastuk a szárnyaló gondolat-
menetű cikket és a tanulság, amit

sze elhangzanak: „Iccc do színházu!
Barz sumne!”

Engem megráz e borzalmas mű-
vészttragikum. S indulok, a merre a
két sovány lóval befogott zárt szekér
áll, miből az előadáshoz szükséges
rézpikkelyektől fényes, olesó roj-
toktól ékes, bársorny ruhákba öltöz-
tetet babokat kiszedik. Lámpásokkal
világítják a színpadot, melynek pado-
zatán ott táncol, alakít két viaszbáb
s elég ügyes mozdulatokkal igyekszik
kifejezésre juttatni, mit a padlás te-
tejéből lekiabáló színész szavakba
foglat. Egy szórakoztató mesét, min
a paraszt publikum hangosan, derü-
sen kacag. Szegény műveletlen em-
berek! Szegény szintársulat!

Bábszínházat jelentenek a város-
bani falragaszok. Szólnak a verklik,
peregnek a dobok, táncolnak a babák,
kiabálnak a művészek s kint a füg-
gönyajtó mögött égő fáklával meg-
világított kis, üres pénztárnál áll a
szép szőke, német asszony. Az ácsorgó
közönségnek „Muth“-ot öntve lel-
kébe: „Bitte bitte, sehr schön! Wun-
derbar! Es fängt schon an!” Azután
bús lemondással szól felém: „Sehr
traurig gnä Frau, sehr!”

En melán nézem lepergő könyeit
szép arcán s bámulom fényes hajza-
tát, kopottas, uri ruháját, csinos tar-
tását, fehér kezeit s reszkető, vonagló,
kivánatos ajkait s gondolom: „Jó asz-
szony, dolgoznál hasznosabbat; jól-

levontunk belőle: igazán épületes.
Azt a benyomást keltette fel bennünk
a cikk, hogy t. laptársunk is követ-
kezetes lett, mint az a bizonyos „kö-
vetkezetes ökör”, esakhogy ő a kö-
vetkezetlenségben lett következetes.

Az ipartestületi betegsegélyző pénz-
tárról való vélekedése eszünkbe jut-
tatja Janus szobrát, amelynek tudva-
levőleg két arculata vagyon s eszünk-
be juttatja a piaci árakat, melyek
tudvalevőleg szintén nagyon változók.

Emlékezetében élhet még olva-
sóinknak ugyanis a Fm. H. pár év
előtti állásfoglalása az ipartestületi
betegsegélyző pénztár ügyében. Ak-
kortájt a Fm. H. cikket cikk után
közölt, melyben rámutatott az ipar-
testületi betegsegélyző pénztár vissza-
éléseire sürgetve annak feloszlását,
mit a ker. miniszter engedve a sok
conerét panasznak el is rendelt, il-
letve azt a kerületi betegsegélyző
pénztárba olvasztotta. Később, mikor
a saujhelyi ipartestület újlag kérte
a betegs. pénztár felállítását: akkor
a következetes Fm. H. már hosszabb
cikkekben az ipartest. betegs. pénztár
felállítását pártolta, sőt amikor az
azért beadott kérvényt a miniszter
elutasította, azt írta hasábjain, hogy
az engedély megtagadása egy látha-
tatlan kéz munkája volt s egyben
elítélte a miniszter eljárását. Ezelőtt
fél évvel azonban egy újabb kérvé-
nyezés folytán megengedtetett az
ipart. betegs. pénztár felállítása.

Mit tesz erre az „ökrök követke-
zetességét” elsajátított Fm. H.? Leg-
utóbbi számának fentjelzett cikkében
kikél ez engedélyezés ellen, s azt,
mint a kerületi betegsegélyző pénztár
rovására felállított intézményt per-
horezskálja.

Tehát a Fm. H.-nak az ipartest.
betegs. pénztárral szemben eddigelé
következő állásfoglalásai voltak már:
1. kérte annak feloszlását és be-
szüntetését; 2. helyeselte és kívánta

laknál. Nem volnál oly szilfid alaku,
oly bársornybőrü.”

Ha még itt valami nagy „ur”
megkivánna, csak megélnél egy da-
rabig valahogy, de a tótok szegények
— s te szereted azt a kiabáló német
művész uradat.

Kezemnél fogom, bevezetem két
gyermekem az első helyre, kik izga-
tottan várják az előadást, mi kékis
publikum hijján. S én künn várom
kisérommel sétálva gyermekeim. Köz-
ben megelégetve a várakozást, benézek
értők, hát alig tudok a bejárathoz
félni. Egy tót atyafi épp alkuszik az
igazgatóval, (ki egymaga személye-
síti a női személyzetet) hogy 8 gyer-
mekét 5 krjával beengedje. Azokat
betuszkolva, bejutunk s kérem mit
látnak ijedségtől megmeredő sze-
meim! Nyolc éves, erősen kifejelett
ssép lánykamat — ki hat éves kis,
óriási fiamat kezénel fogja: egy tót
paraszt fiu, érzéki módon öleli, eső-
kolja. Gyermekeim elfojtott sikolyát a
zene hangjai eltompítják s én soha-
sem tudtam volna kis lányomat —
kis fiugyermektől felteni, ha e szín-
házi alkalom meg nem tanít reá.

Félrelöktem e kis tót szörnnyeteget,
ki éhségtől elsóványodott, ijedt ábrá-
zattal várta itéletét. Kis leányom elfe-
ledé a meglepő jelenetet, a színpadi jele-
nettel lévén eltelve s én barátommal to-
vább nézve a publikumot, arra a meg-
győződésre, lélektani megfigyelésre

felállítását; 3. perhorreszkálta a felállítását. Hogy idők multával még hányféle nézete leend ez ügyben: azt az idők méhe rejti. Valószínűleg még lesz egy pár ezenkívül.

A Fm. H.-nak eszerint eszménye lett a hold. Az is különféle areokat mutat be időközönként, de végeredményben mégis hold marad, a Fm. H.-nak is változnak meggyőződésai időközönként, de végeredményében mégis csak Fm. H. marad, a „következős”, a „jól értesült Fm. H.” Nem tesz mást, csak azt, a mit a kacér asszony: egy maszkirozza az arcát pirosra, vagy halaványra, a mint azt érdeke kívánja, vagy az uralkodó hangulat.

Az említett cikkben laptársunk egyuttal neki megy az ipartestületi titkárnak, mert az törvényteleniséget követett el akkor, mikor Ince vállalkozó és Réz téglagyártulajdonos alkalmazottait a tagok sorába felvette.

Mi azt hisszük, hogy e hibáért sokkal helyesebb volna az ipartest. betegs. pénztár elnökét és igazgató-ságát felelősségre vonni, a kik e tétért felelni véleményünk szerint talán mégis csak illetékesebbek, mint a titkár, ki a betegs. pénztárnak tulajdonképpen csak egy alkalmazottja. — A Fm. H.-nak különben magának is rosszul esik, hogy cikkében „csak egy titkár” von számadóra s efeletti szomorúságát enyhíti azzal, hogy azon tényért, mert az ipartest. titkár a városnál iparügyekben is dolgozik — egyenesen a főspánt és alispánt támadja meg, kiknek e ténykedésről valószínűleg tudomásuk sem volt.*) Igy bizonyul a Fekém. Hirlap ravasz számítonak, ki a réven igyekszik behozni, a mit elvesztett a vámon. Szerintünk ezen tényért a város polgármestere van hivatva felelni. Azonban megszoktuk már t. laptársunktól, hogy támadásait azok nevére adresálja, a kikkel leginkább ellenszenvez és nem azokhoz, kik azt parironizni illetékesek. Ez egy fogás, még pedig egy nagyon izléstelen fogás.

Még csak annyit kívánunk a mondatok után magunk részéről megjegyezni:

* Az első panasz ez ügyben most érkezett az alispáni hivatalhoz: mint értesülünk, az alispán nyomban átirát Sátoraljauhely város polgármesterének, mely átiratában felelősségre vonja a polgármestert azon ténykedésért, hogy az iparügyek előadójának olyan egyént alkalmaz, kinek az ipartestületnél fizetési állása van; másrészt pedig amennyiben Gáthy G. városi hivatalnok ellen tudvalevőleg büntető eljárás van folyamatba téve, — utasítja a polgármestert, hogy Gáthyt közhivatali teendőktől azonnal tiltsa el.

jutok, hogy kicsi, nagy, szép s botrányos idyllekben nem szenvedünk hiányt e ponyva színházban.

Amint az ingyen betódult sűrű tömegben leghátul, hol védve véli magát kíváncsi szem elől, ámulást nem sejtve esőkolja, öleli „mára” megszerzett szép, erős, piros arcu, nevetős szemű, duzzadt ajkú tót leánykáját a szép, deli, uri gavallér. A megye, a városka kiváló egyénisége. — S holnap éppoly ártatlan mosolygással — mint máskor — jön felém kezem esőkolva s barátja kezét szorítva. (Ki pirul kollektájáért.) Látja — mondom barátomnak — ezért jött a gentry ur a színházba. Legalább jól honorálná szegény vándor, koldus színészeinknek e gyönyörű, szépséges, kedves találka-alkalmat. Mégis csak támogatják szegény társulatunkat, kik holnap már szedik sátorfájukat.

Osszekoldult utiköltségüket az igazgatónak átadva, azt tanácslám neki: Nézzen jó ember, munka után. Meglátja áldásosabb lesz — bármilyen munka lesz — mert nem ad alkalmat a sátras botrányoknak — bűnöknek.

A mint látom, mint hajta terhes szekerébe fogott fáradt, sovány lovait, míg felesége derekát egyik karjával szerelmesen átfogja utána mormogom: „Ime egy színész, ki koldus — mert erényes a felesége”.

gyezni, hogy mi egy az előtt, valamint most is csak helyteleníteni tudjuk az ipart. betegpénztárak felállítását, mert ha a kerületbe koncentrállják a tagokat, úgy azok olyan gyógykezelésben részesülnek, aminőt nagy pénzáldozatok árán is alig szerezhetnének meg, ha pedig több pénztárt állítanak fel egy kerületben: megoszlik a tagok száma, a régi pedig annyiszor nagyobb, ahány pénztárt engedélyeznek.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Választások a városnál. Ifj. Mecznér Gyula városi árvaszéki ülnöknek sárospataki főszolgabíróvá való jelöltetése alkalmából már megindultak a városi árvaszéki ülnöki állásra a pályázatok és természetesen a korteskedések. A megüresedő állásra eddig tudunkkal — három pályázó aspirál, névszerint: dr. Legeza János, Dongó Gy. Géza és dr. Bánóczy Kálmán.

(Jegyzőválasztás Tolesván. Tolesván f. hó 19-én ejtetett meg a jegyzőválasztás a tokaji járás főszolgabírája által, mely alkalommal adóügyi jegyzővé őt kandidált pályázó közül: *Bolgáry Andor* közfelkiáltással és egyhangulag választott meg.

(Pályázat szülésznői állásra. Berzék község, valamint Sajó-Hídvég község az ujonnan rendszeresített községi szülésznői állásra hirdetnek pályázatot. Az évi fizetés mindkét községben 60 korona a mellékkjárulékokon kívül Pályázatok szept. hó 5-éig, illetve 11-ikéig adandók be az illető községek előljáróságához.

HIREK.

— **Szent István napja.** Az első magyar király emlékére szentelt ünnepe vallásos fényvel ülte meg Sátoraljauhely város közönsége. A káth. templomokra, középületekre és számos magán házra nemzeti lobogókat tűztek ki. Az ünnep középpontja a róm. káth. plebánia-templom és környéke volt, mely kora reggeltől sűrűn el volt árasztva ünneplő közönséggel. A Szent-István napi búcsúra a közel vidéki községekből is nagyon sokan jöttek be. A templom előtti téren nyüzsgő sokaság, valamint a mézeskalácsos sátrak körül tolongó falusi nép ünneplő ruhájával szokatlan tarka képet nyújtott. Mialatt az ezerekre menő közönséget kívül sütötte a nap forró sugara, az alatt a templom színtülig megtelt hívő közönséggel. — *Katinszky* Geyza főesperes tartott fényes segédlettel ünnepi misét, miközben a hecskei dombon megszólaltak a hagyományos mozsarak üdvölvései. Délre járt az idő, mikor az ünnepi Isten-tiszteletnek és búcsúnak vége volt s a templom körül meggyérült a közönség. Lassan azután elszéledt mindenki s az utcák minden irányban sűrűn megteltek hazatérő ünneplőkkel, akik a szép ünnep emlékével siettek otthonukba. — Azonkívül ünnepelelték Szent István napját a vidéken is. Igy például — mint tudósítónk írja — Szt. István napja Varannón is a szokott nemzeti érület megnyilvánulásával tel el. Az ottani rk. templomban magyar istentisztelet volt, melyen az esperesplebános: *Strasser* Antal mutatta be az Urnak a szent áldozatot. A szószéken *Kubik* József s. lelkész jelent meg s mondott igazi magyar hazafiságtól áthatott beszédet.

— **Személyi hírek.** *Berzeviczy* Gyula cs. és kir. kamarás, volt szabadkai állami anyakönyvi felügyelő, ki kivándorlási felügyelővé neveztetett ki Sátoraljauhelyi székhellyel Zemplén, Bereg, Ugocsa, Ung és Máramarosvármegyék területére, városunkba érkezett s megkezdte hivatali működését. — *Sebeők* Sári, a bécsi udvari opera szerződött tagja, a kiváló énekművész, kinek anyyi

sikerét regisztráltuk már e hasábon, Vihnyéről — hol a nyarat töltötte — f. hó 21-én városunkba érkezett.

— **Kinevezések.** A m. kir. pénzügyminiszter *Kemény* Bernát Béla homonnai adóhivatali díjtalan gyakornokot az ő lublói m. kir. adóhivatalhoz díjas gyakornokká nevezte ki. — *Adametz* Emilt a helybeli dohánygyár aligazgatóját, kir. dohánygyári igazgatóvá nevezte ki a m. kir. pénzügyminiszter.

— **Eljegyzés.** Dr. *Lichtenstein* Jenő sátoraljauhelyi ügyvéd a napokban váltott jegyet *Dr. Edenburg* Adolf máramaroszigeti orvos *Gizike* leányával.

— **Egyházi hír.** A sátoraljauhelyi ev. ref. egyháznál *Ráczkővy* János s. lelkész eltávozásával megüresedett s. lelkészi állásra *Fejes* István esperes-lelkész *Hubay* Bertalan hívta meg a sátoraljauhelyi egyházhoz.

— **Esküvő.** *Roth* Ede putnoki sörkereskedő folyó hó 23-án esküdtött örök hűséget Sátoraljauhelyben *Weinberger* Reginának, özv. *Weinberger* Hermanné leányának.

— **Nyugdíjazás.** Az államasutak igazgatósága *Eltseher* Károly helybeli államasutai ellenőrt okt. 31-től nyugdíjazta.

— **Szabósegédek szervezkedése.** A sátoraljauhelyi szabósegédek folyó hó 21-én délután a Bock-féle kert-helyiség tancstermében népgyűlést tartottak, melyen főleg helyzetük javításáról tanácskoztak. A gyűlést *Zselinszky* József vezette, jegyzőül *Keresztessy* Sámuel választották meg. A gyűlés megnyitása után *Schwarz* Herman Kassáról kiküldött szabósegéd tartott közél egy óra hosszú tartó beszédet, melyben a vidéki szabóiparosok helyzetét tárta föl és ösmertette a szervezkedés célját és hasznát. Beszéde végén fölhívta a jelen voltakat az országos szakegyesületbe való belépésre. Egyhangulag elhatározták, hogy az újhelyi szakegyesület megalakítják. Azután a jegyző felolvasta a magyarországi szabómunkások és munkásnők szakegyesületének alapszályaikat, melynek egyes szakaszaihoz hozzászólt *Schwarz* Herman szabósegéd. A helyi csoport megalakulása után megválasztották az ideiglenes vezetőséget a következő tagokból: elnök *Szabó* János, jegyző *Balogh* Sándor, pénztárnok *Keresztessy* Sámuel, ellenőr *Gutman* Ignác és *Kardos* József. A gyűlésen mintegy 60—70-en voltak jelen, köztük több szabómunkás-lány és néhány önálló szabó iparos. A rendőrhatalóság képviselőjében *Juresó* Agoston rendőrtollnok volt a gyűlésen, mely a legesekélyebb incidens nélkül mindvégig példás rendben fél 6 óra előtt ért véget.

— **Vizbe fullt.** A fürdésnek ismét van egy áldozata. *Vanyorek* Staniszláv menciinói (Galicia) származású 22 éves napszámos, aki a helybeli törvényszéki palota építkezésnél volt alkalmazva, folyó hó 21-én délután 4 órakor Borsi község alatt a Bodrogba fullt. A rendőrség által kiértesített újhelyi csendőrség a hulla fölkeresése iránt még az nap intézkedett. A vízbe fullt ember hulláját még nem fogták ki.

— **A sárospataki népiünnep.** Szent-István napján, augusztus hó 20-án nagyszabású népiünnepélyt tartottak Sárospatakon, melynek az idő is felelte kedvezett. Főleg a népek szánt mulatság színhelyén már a kora délutáni órákban óriási közönség hullámzott. Nemcsak Sárospatak lakossága vett részt a népiünnepélyen, hanem a távolabb eső vidékről is sokan eljöttek, hogy néhány vig órát töltessenek a szomszéd város falai között. Augusztus hó 20-án Patak képe is megváltozott. Az utcákon szokatlanul nagy és élénk volt a személyforgalom. Ki-ki a népiünnepély színhelyére tartott, ahol cigány-muzsika és katonazene szőlt egész délután. A kik táncolni kívántak, azok vígan járták a csárdást a nagy hőségben is.

A közönség többi része hol asztalok mellé telepedett, hol pedig az árnyas fák tövében huzódott meg a nagy meleg elől, míg a kíváncsiabbak a „művész-büvészek” mutatványait élvezték. Estére már gyűrűlni kezdett a jelen voltak óriási tömege, azonban az igazi, vig mulatság csak azután vette kezdetét egy-egy jó kedvű társaságban. A népiünnepély szép anyagi haszonnal járt.

— **A szőlőpásztorok fegyverhasználat.** Köztudomású dolog, hogy a helybeli és vidéki szőlőkben alkalmazott szőlőpásztorok, esőszők és mezőőrök — a belügyminiszteri rendelet ellenére — vadászatra alkalmas löfegyverekkel vannak ellátva s azokkal esténként gyakran vadásznak. Ennek megakadályozása céljából a rendőrkapitány intézkedett, hogy a szőlőpásztorok stb. ezentúl vadászatra alkalmas löfegyvereket szolgálatuk közben ne használhassanak s a szőlők területén, borházban vagy bárhol maguknál ne tarthassanak. A szőlőpásztorok, esőszők és mezőőrök önvédelem céljából csak a belügyminiszterium által is engedélyezett Werndl-fegyvert vagy revolvért használhatják.

— **Halálos verekedés.** E hónap 14-én Zomboron halálos végű verekedés történt. *Hajdu* István és *Káplár* János valami felett összeküldömböztek *Iván* Istvánnal, aki a maga igazát a többséggel szemben is érvényesíteni akarta s az előbbieket vasvillával és késsel annyira összeszurkálták a szerencsétlent, hogy 18 szurástól vérezve ott a helyszínén azonnal kiszenvedett. A bíróság a tetteseket letartóztatta.

— **Előkészületek a zsidó ünnepekre.** A közeledő zsidó ünnepekre való tekintettel a belügyminiszter leiratot intézett a vármegyékhez, hogy az imaházak túlszűfultságát saját hatáskörükben akadályozzák meg; különösen a Jomkipur napjára az imaházaknak délelőtt és délután leendő megfelelő szellőztetése elrendelendő olyképen, hogy a szünet legalább másfél órát kitegyen. Az ugynevezett kiségitő imaházak igénybevétele csak a hatóság előzetes engedélye mellett szabad; a hatóságoknak viszont kötelességükké teszi, hogy ezeket a helyiségeket úgy egészítsék, mint tűzbiztonsági szempontból vizsgálják meg és tüntessék ki az engedélyben, hogy melyik helyiségben hány személy tartózkodhatik.

— **Ungvár lángokban.** Ungvár város vasárnap éjjel kigyuladt s a tűz nagy pusztítással dühöngött. Eddig 53 ház, 72 melléképület elhamvadt. A kétségbeesett lakosság emberfeletti erővel védekezett a romboló tűz tova-terjedése ellen, de a szárazság folytán beállott nagy vízhiány és az erős szél miatt minden mentési kísérlet meddő volt. Az oltásnál dicséretes munkát végzett a katonaság. A tűz óriási kárt okozott.

— **Felültegett fővárosi lapok.** A fővárosi lapok megbízhatóságának nimbuszát mindinkább fokozott erővel nyírbálik meg azok a „hírvovati kacsák”, melyek valóságilag gomba módra növekednek s hovatovább uralkodni és vezetni fognak nagy számmal és „kövér”-ségükkel. Egy ilyen „kövér kacsá”-t bocsátott legutóbb is világgá a fővárosi sajtó három organuma, felültegetője fantazmáinak. A zemplénmegyei bodzásujlaki tüzről a „Pesti Hirlap”, „Az Ujság”, a „Neues Pester Journal” bocsátott utnak legutóbb hajmeresztő dolgokat. Bizony, bizony jó lenne az ilyen tudósítások tudósítóinak megcibálni a fülét.

— **A falu rossza vége.** Hires verekedő hírében állott Mádon *Szolnoki* István. Rettegett tőle a falu apraja, nagyja s nem egyszer gyűlt meg a baja e miatt a hatóságokkal. E hó 16-án is szokása szerint már délelőtt alaposan bepálítkázva ballagott az utczán s egyik cimborájával hamarosan összeverekedett, aki annyira összeverte, hogy sérüléseibe belehalt. A bíróság sem tudta már kihallgatni.

A tettet még edig nem sikerült elfogni, mivel Szolnoknak nagyon sok ellensége volt. Ez megnehezíti a csendőrségnek a nyomozást.

Rendőrkapitányok kongresszusa. Hegedűs Sándortól, Maros-Vásárhely I. kapitányától egy kérdő felhívás jött *Sátoraljaújhely* kapitányához, hogy szükségesnek találja-e egy országos rendőrkapitányi kongresszus összehívását. A dolog fontos, minthogy a miniszterelnök tervbe vette a városokról szóló törvény keresztülvitelét s ismerte a gyors és energikus eljárást, azt meg is fogja minél előbb valósítani. Már pedig a városok életében nagyon fontos szerepe van a rendőrségnek, melynek államhatalmát a fővárosi államrendőrség mintájára való szervezése egyike a legközelebb megoldandó kérdéseknek.

Miniszeri rendelet a beiratásokról. Minden szülőt, akinek iskolás gyermeke van, közelebb érint a belügyminiszternek az a rendelete, amely mostanában jelent meg. A rendelet nagyon megkönnyíti az iskolai beiratásokat, mert fölöslegessé teszi a beiratásoknál költséges és sok utóajánlásba kerülő születési bizonyítványokat, amelyeket ezentúl egyszerű tanúsítvány helyettesít. Ezeket a tanúsítványokat díjtalanul és bélyeg nélkül szolgálja az anyakönyvi hivatal. Az erről szóló rendelet, mely különösen kedvező a szegény családok embereire, különben csak fölüljátása egy már tavaly kiadott rendeletnek.

Négy helyen gyújtják fel Új-helyt! Az egész országban elterjedt s napról-napra fokozódó tüzesetekből némely eldurvult lélek alapot kovácsol magának éretlen tréfáihoz. Így most is a városban egész komoly formában terjedt el a hír, hogy *városunkat négy helyen fogják felgyújtani*, legalább a „sürgöny”, amelyik most jött, ezt mondja. Természetesen ilyen sürgöny nem jött s éretlen tréfa az egész, a minék az alkalom ad tápot s a gyakori tüzesetek adnak alapot.

A magyar görögkatholikusok egyesülete az utóbbi napokban adta ki első évi jelentését. A dieséretre méltó célokat szolgáló egyesület a főiskolákban tanuló szegénysorsu ifjúság gyámolítását is szolgálja és ez irányban nem csekély eredményt képes már is felmutatni. Most az egyesület egy, a fővárosban felállítandó internatus létesítésén fáradozik s ez irányban gyűjtést is indított. Adományokat *Demjanovich* Emil címére (Bpest, VIII., József-körút 14.) kell küldeni. A kiadott jelentést, mely az egyesület egy évi működésének hü tükre — az érdeklődő közönség figyelmébe ajánljuk. Az egyesület, mely igazi magyar cultur-missiót teljesít — a legmelegebb érdeklődésre tarthat számot.

Bücsu-hangverseny. *Lukács* Károly kitünő cigány-primásunk teljes zenekarával Budapestre az „Elite-kávéházba” szerződött el, hova is már e hét végén elutazik. — Ez alkalomból a „Központi” kávéházban ma kedden, esütörtökön és pénteken három bücsu-hangversenyt tart.

A takarmányhiány és a marhaállomány megóvása. *Tallán* Béla földművelésügyi miniszter most küldte szét rendeletét a gazdasági egyesületekhez, melyben azokat felkéri, hívják fel a területeken levő gazdákat, kik bővebben rendelkeznek takarmánnyal, nyilatkozzanak, hajlandók-e marhákat teleltetésre elfogadni. A gazdasági egyesületek a beérkezett válaszokat fel fogják terjeszteni a miniszteriumnak.

Nyilvános elszámolás. A sátoraljaújhelyi gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör f. hó 17-én Borsiban tartott mulatságára felülfizettek: *Deutsch* Adolf 10 kor. 10 fill. — *Zajka* Ferencné 4 kor. — *Csernyiczky* István, *Réz* Ferenc 2-2 kor. *Bock* Imre, *Féjér* Kálmán, *Spindler* Károly, *Tóth* János, *Bauer* Antal és *Bacsokovszky*

Bertalan 1-1 kor. Összesen 24 kor. 10 fill. E felülfizetéseket az önképzőkör nevében nyugtázza és köszöni a rendezőség.

Gazdákat érdeklő elvi jelentőségű határozatok. A m. kir. minisztertanács legutóbb kimondotta, hogy jogtalan legeltetés miatt a panaszolt megbüntetésének kivánása nélkül a törvényes kártérítést megfizetése iránt indított ügy elbírálása a polgári bíróság hatáskörébe tartozik. A belügyminiszter egy konkrét esetből kifolyólag kimondta, hogy sertésvész miatt lezárt községben fekvő vészmentes szállásokban levő sertések forgalma a községek belterületén szabad s ily sertések helybeli adás-vétele engedélyhez kötve nincs. A közigazgatási bíróság legutóbb úgy döntött, hogy a községi vadászterületek beáradása tárgyában megtartott nyilvános árverés eredményének jóváhagyására a község képviselőtestülete jogosult, mely intézkedésnek természetes folyománya az, hogy ha az árverés eredményét kielégítőnek nem találja, kellő megokolással az árverés eredményétől a jóváhagyást meg is tagadhatja s kedvezőbb eredményre való kilátás mellett újabb árverést rendelhet el. — Az oly dülönök nevét, melyet a község több nyelvű lakossága megfelelő fordításban különbözőképp nevez, a telekkönyvben az állam hivatalos nyelvén kell kiíratni.

1-2 diák a beálló tanév tartamára teljes ellátást kaphat intelligens családnál. Cím a kiadóhivatalban.

Dunky fivérek es. és kir. udvari főnyképészeknek rendes két heti kirándulásukon kívül, ami legközelebb aug. hó 21. és 22-én lesz, egy állandó megbízottjuk van itteni műtermükben és így levételek minden nap eszközölhetnek.

Deák ok teljes ellátást kapnak. Hol? — megmondja a kiadóhivatal.

Jegyző-segédnek ajánlkozik egy szép irással bíró, nyolc gimnáziumot végzett, jó házból való, szolid magaviseletű 19 éves ifjú. Bővebb felvilágosítást ad *Haraszthy* Vince körjegyző Ladmőczon.

Teljes ellátás leányoknak. A helybeli polgári leányiskolába járó vidéki növendékek közül 1-2 leány teljes ellátást kap, kellő felügyelet mellett Újhelyben. Hol? — megmondja a kiadóhivatal.

IRODALOM.

Megfogadtam, hogy nem irok...

— G. Erzsike könyvébe. —

Megfogadtam, hogy nem irok több ver-

[set,
De azért csak meg irom még ez egyet:
Barna kislány, megírom a kedvedért,
Büvös, esübos fekete két szemedért.

Szemeidnek esodálatos varázsa
Az embernek szívet, lelkét átjárja;
Ki azokba csak egyszer is benézhet,
Tudom Isten, elfogja az ígét!

Ki nem volt még a szerelem szolgája,
Nézzen belé ebbe a szép szempárba;
Fogadom, hogy szívet, esztét elveszti,
Szívet, esztét holtáiglan keresi.

Barna kislány, kire veted szép szemed,
Kivel osztod meg egykor a szívedet?
Bárki legyen, az lesz egyszer boldog

[majd,
Kire ily két gyönyörű szem ragyoghat.

Szendrói Holeczsnay Cyrill.

Az Olesó Könyvtár új füzetei. Az Olesó könyvtár, ez a Gyulai Pál szerkesztette jeles gyűjtemény, amely a

Franklin-Társulat kiadása, három újabb értékes füzettel gyarapodott. Az 1350-1352. számú füzet *Keller* Gottfried híres regényét, a „Falusi Rómeó és Juliá”-t közli Elek Arthur magyaros, szép fordításában. Az 1357-1358. sz. „Brassai Sámuel emlékezete” címmel *Concha Győző* egyetemi tanár akadémiai emlékbeszédét tartalmazza, amelyben a múlt század egyik legjelesebb magyarjának életét, működését és jelentőségét ismerteti. Az 1353-1356. sz. füzet *Sandau* Gyula egyik legjobb vigjátékát közli, „La Sieglière kisasszony”-t, *Bürner* Sándor könyvnyed, stíluszerű fordításában. Az Olesó Könyvtár egy-egy száma 20 fillér. Az eddig megjelent számok teljes jegyzéke bármely könyvkereskedésben ingyen kapható.

TANÜGY.

Az ungvári kir. bábaképző-intézet ügyrendének kivonata. 1. A téli tanfolyam kezdődik: *február 1-én, végződik június végén*; az őszi: *szeptember 1-én, végződik január végén*. 2. Az előadási nyelv magyar; a ruthének és tótok saját nyelvükön is kapnak külön oktatást. 3. A felvétel a jelentkezés sorrendje szerint esz-közöltetik. Egy tanfolyamra 30 tanítványnál több nem vétetik fel. 4. A felvételhez szükséges okmányok: a) keresztlevél, b) erkölcsi bizonylat, c) orvosi bizonyítvány. Általában közép-korú, egészséges; — városok és nagyobb községek részére pedig csak irni, olvasni tudó egyének vétetnek fel. 5. Kisebb községekbe törekvő s ezek között első sorban a már községi baba minőségben működött növendékek az illetékes közigazgatási hatóság előterjesztésére a nmélt. m. kir. közoktatási kormánytól az intézet igazgatójának előterjesztésére 50-100 korona; a nmélt. belügyi kormánytól pedig a törvényhatóság alispánja utján 180 korona közpénz-segélyben részesülhetnek. Ezenkívül kivételesen tandíjmentességet is nyerhetnek és használatra kaphatnak egy, az illetékes község tulajdonát képezendő felszerelt bábátáskát. 6. Városok és nagyobb községekbe törekvő növendékek az intézet részéről anyagi segélyben csak kivételesen részesülnek; ezek szükségletei egy tanfolyam alatt a következők: a) beiratási, tan-és vizsgadíj 40 kor.; b) lakás és élelmezési költség 5 óra kb. 100 korona; c) 1 felszerelt bábátáska 30 kor.; d) oklevélre bélyeg 2 kor.; összesen 172 korona. Előleges beiratkozáshoz az 5-ik pont alatt jelöltek okmányait, a 6-ik pontban jelöltek az okmányok mellett ellenben 10 korona beiratkozási díjat is tartoznak beküldeni. 7. A terhesség 8-ik hónapján tul lévő nők az intézet szülészeti klinikájára felvétetnek és lebetegedésük, illetve felüldülésük ott teljes ellátás, ápolás és orvosi kezelésben *díjtalanul* részesülnek. A gyermekágyasok ápolási díjai az intézet állandó ügyviteli költségét képezik, ez okból azok behajtására az intézet (mint ez a közkörházban ápolotknál szokás) nincs utalva. 8. Dajkaságra törekvő gyermekágyasok elhelyezését az intézet igazgatósága közvetíti. Ezen elhelyezésekért a dajkát felfogadó fél nyolc korona díjat fizet, mely összegből hat korona az intézet jótékony-sági alapjára, két korona pedig az intézeti szülészeti jutalmazására fordítatik. Dajkaságra csakis alkalmas és minden esetben orvosilag megvizsgált nők lesznek ajánlva. 9. A gyakorlati bábaképzés elősegítését céljából kívánatos, hogy az intézet szülészeti klinikája mentől népesebb legyen; ez okból a bábaiskola nagyjelentőségű feladatának is szolgálat tétetik azzal, ha a szegényebb sorsu terhes nők lebetegedésük tartamára a nevezett szülészeti klinikára utaltatnak. 10. Levelezések, az alábbi címhez intézendők. Ungvári, 1904. augusztus 5-én. Az ungvári kir. bábaképző-intézet.

Értesítés. A *sárospataki ev. ref. főiskolában* a jövő 1903-1904-ik iskolai év szeptember 1-én kezdődik. A *főgymnasiumban* (melynek I. II. III. osztálya párhuzamos) a javító, pótló és magánvizsgálatok szept. 1-2 napján, a felvételek, beiratkozások szept. 1-4-ig fognak végbemenni, s a tanítások 5-én megkezdődnek; a *theol.- és jogakadémián* pedig az előadásokra való jelentkezés határideje szeptember 8- és 9-ike. Az újonnan jöttek az akadémiába 1-9-ig, a katonaságtól jövők október 8-ig vétetnek fel. Az előadások szeptember 11-én kezdődnek. Beiratási díj új tanulók részére a gymnasiumban 4 korona, a *theol. és jogakadémián* 8 korona. Tandíj és egyéb címeken a gymnasiumi tanulók közül az I-II-ik osztályu prot. vallásuak egész évre 50 koronát, nem protestánsok 66 koronát, a III-VIII. osztályuak, ha protestánsok 48 kor. ha nem protestánsok 64 koronát fizetnek. A *theol. akadémián* a tandíj egész évre 18 koronát, a *jogakadémián* a prot. vallásuak egész évre tandíj és egyéb címeken 64 koronát, a nem protestánsok 86 koronát fizetnek. A *theol. akadémiá* hallgatói s a prot. vallásu joghallgatók az ünnepi követség (legatio) kedvezményét élvezik. A joghallgatók s gym. tanulók tandíj-elengedésben részesülhetnek s az erre vonatkozó kérvények aug. 27-éig a főiskolai igazgatósághoz nyújtandók be. Szorgalmas és jó előmeneteli tanulók szorgalmi díjakban és tápintézeti jótéteményben, (ingyenes 40 és 80 koronás helyek) részesülnek. A 140 koronát tápintézeti helyekre csak korlátozott számban vehetők fel a tanulók. A városban a főiskolai igazgatóság által engedélyezett helyeken szállás és élelmezés olesó áron, átlag havi 24-45 koronáig kapható. Tdakovódásokra készséggel ad felvilágosítást úgy a főgimn., mint az akad. igazgatói hivatal. Ez iskolai évben gymnasiumi igazgató *Dr. Rácz* János, akadémiai és közigazgató *Dr. Székely* György.

Iskolai értesítés. A tokaji állami polgári főiskolánál, melynek az 1904-1905. tanévre a II-ik osztálya is megnyílik, a tanulók felvétele szept. hó 1-5-ig történik, naponként d. e. 8-12-ig. — A javító vizsgálatok úgy a rendes, mint a magántanulóknak szept. hó 1-én tartatnak. A magántanulók vizsgája szept. 2-án lesz: d. e. 8 órakor írásbeli, d. u. 2 órakor szóbeli. Azok, kik megfelelő bizonyítvány hiányában akár az első, akár a második osztályba lépni óhajtanak, de előképzettséjük megvan, a beiratási napok délutánjain, felvételi vizsgálatot tehetnek. Egész évi tandíj 10 korona, a felvételi díj 3 kor. 30 fill. Szegény, de jó bizonyítványu tanulók tandíjmentességben részesülnek. — Azok, akik a polgári iskolából a gymnasiumba óhajtanak átlépni, a latin nyelvben is nyerhetnek tanítást mérsékelt, külön tandíjért. Közelebbi felvilágosítást bármely tekintetben az igazgató ad.

NYILT TÉR*)

Hazai elsórangú gazdasági gépgyár kerületi képviselőt

keres, lehetőleg a megye székhelyén, kinek, ha megfelelő helyiséggel rendelkezik, esetleg **minta-raktárt adna.**

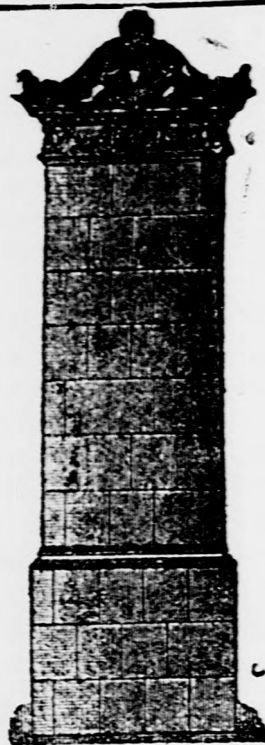
Csakis jónévű és a gazdakörökben ismerős egyének (termény-, vaskereskedők, biztosító társaságok főgögnökei stb.) kéretnek ajánlataikat „F. O. 13” alatt **Haasenstein és Vogler** hirdetésű irodájában Budapest, Dorottya-u. 9. sz. alá intézni.

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Kiadótlajdonos: **Ehler** Gyula,

CSICSERI JÓZSEF

cserepkályha készítő Sárospatakon.



Ajánlja krakkói mintára készült CSERÉPKÁLYHÁIT

a legnagyobb választékban.

Megrendeléseket úgy helyben, mint vidéken, minden időszakban pontosan és gyorsan teljesíték, valamint ócska kályhák átrakását a legjutányosabb árak mellett elvállalok.

Kérem a nagyérdemű közönségnek hazafias becses pártfogását.

Hogy cserepkályháim az ujkor követelményeinek teljesen megfelelnek, az alábbi elismerő levelek igazolják:

Alulírott készíttél és a sárospataki ipar fejlődése feletti benső örömmel igazolom, hogy Csicséri József sárospataki cserepkályhamesternek a sárospataki ev. ref. főiskola részére a múlt tél folyamán készített (5 db.) kályhái mind tetszetős formájuk, mind fűtőképességük által köztesítésben részesülnek és közmegelegedést vívtak ki. A kiváló iparos férfit a maga lelkes törekvéseben mindenkinek buzgón ajánlom,
Sárospatak, 1904. március 29.

Radácsy György,
a főiskolai gazd. választm. elnöke.

Csicséri József sárospataki cserepkályha mester részére kiállított kályhája, úgy külső formá, mint belső berendezett czugja tekintetében tökéletesen kielégített.
Sárospatak, 1904. március 28.

Púza Sándor,
főesperes-lelkész, prépost.

T. Csicséri József kályhamester urnak
Sárospatakon.

Ezennel hivatalosan bizonyítom, hogy az intézetben állított két cserepkályhájával teljesen meggyunk elégedve. Ugy csinos alakjuk, valamint fűtőképességök egészen kielégítő.

Sárospatak, 1904. március hó 29.

Hódinka Ágost,
igazgató-helyettes.

Alulírott igazolom, hogy Csicséri József által az ev. ref. paplakon ez év folyamán felállított kályha teljesen jó. Anyaga kitűnő, szerkezete megfelel a krakkói hályhákéval. Melegen ajánlom.
Sárospatak, 1904. ápr. 27.

Bálint Dezső,
ev. ref. lelkész.

Gépész-kovács

ajánlkozik uradalomba vagy nagyobb gazdaságokba való felvételre, kiváló lóvasaló, jelenlegi állását a birtok bérbeadása folytán hagyja el.

Czim: Rabasenszky András
Erdőbényei fürdő.

Hordóraktárnak

alkalmas a Nagyuj-utcában lévő 5 világos pincze-szoba jutányosan kiadó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Első sauhelyi és nyirvidéki hordógyár

Sátoraljaujhelyben

Nyiregyházán

Rákóczi-utca a hidon tul.

Zöldség-tér 9 szám.

Alapított 1890. évben.

Van szerencsénk a n. é. közönség, tűzoltó-egyesületek és községek b. figyelmébe ajánlani a tetemesen megnagyobbított

hordógyárunkat

hol hordók, szüretelő edények, kádak és minden e szakmába vágó munkát a legkitűnőbb minőségben a legjutányosabb árak mellett elkészíttetnek.

Továbbá mindennemű javításokat pontos és gyors kiszolgáltatás mellett elvállalunk.

Midőn még megjegyezzük, hogy gyártmányainkhoz elsőrendű hegyi tölgy vagy fenyőfát használunk, a n. é. közönség becses megrendelését kérve vagyunk

kiváló tisztelettel

Első sátoraljaujhelyi hordógyár.

Sátoralja-Ujhely nyomtatott a „Zemplén” könyvnyomató intézetében.

A székelyföldi ásványvizek páratlanja

„RÉPÁTI” a legjelesebb égvényes gyógy-savanyuviz,

mely kiválóan szerencsés vegyi összetétele, rendkívül dus, főleg kötött szén-sav tartalma és kellemes íze folytán ritkítja páráját a kontinensen.

Elsőrangú gyógyital emésztési és vizeleti nehézségeknél, vese- és gyomorbélbajokban, gyuladással, hólyag és közhvényes bántalmak ellen stb.

Főuri kedvencz ital,

határozottan a legkedvesebb pezsgőborviz!

Mint a belsőszervezet betegségei ellen legkellemebb és leghatásosabb s egyszerűs mind legolcsóbb gyógyítószer, úgy is mint páratlan élvezeti italt a „Répáti ásványvizet” minden ezéltudatos, elfogulatlan ivónak rendes használatra lelkiismerettel ajánlhatjuk.

Kapható Sátoraljaujhelyben:

Malártsik György utóda

fűszer-, esemege- és ásványviz üzletében.

Egy herakó leány

könyvnyomdánkban
azonnal felvétetik.

Kiadó bolt helyiségek.

A főtéren 9. szám alatt két tágas bolt helyiség lesz folyó évi szeptember hó elsejétől kiadó. Értekezhetni ugyanott a tulajdonossal: Juhász Jenőnével.

Biztos jövő

és nagy jövedelem!!!

Keresünk több vidéki urat nagyszabású irodalmi vállalat propagálására. Sulyt helyezünk arra, hogy az illetőknek az egyes vármegyék területén személyes ismeretség révén összeköttesük a yenek. Ajánlatok „Irodalmi vállalat” jellegű alatt

BLOCKNER J.

hirdető-irodájába

Budapest, IV., Sütő-utca 6. sz.

sürgősen kéretnek.

904/1904. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1904. évi Sp. II. 287/4. számú végzése következtében Dr. Grosz Dezső javára, Matolay Etel sauhelyi lakos ellen 55 korona 59 fill. s járuléka erejéig 1904. évi június hó 11-én fogatósított kielégítési végrehajtás után felül foglalt és 886 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi-butorok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbírósnak 1904. évi V. II. 280/2. számú végzése folytán 55 kor. 59 fill. tőkekövetelés, ennek 1904. évi április hó 6. napjától járó 5% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 42 kor. 54 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig sauhelyben alperes lakásán leendő eszközlésére 1904. évi augusztus hó 31-ik napjának délelőtti 8 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt sauhelyben, 1904. évi augusztus hó 18. napján.

Fejér Zoltán,
kir. bir. végrehajtó.

963/1904. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1904. évi V. I. 353/1. számú végzése következtében Dr. Grosz Dezső ügyvéd által képviselt Spiegel Jakab miskolci lakos javára, Dr. Finkey József sárospataki lakos ellen 83 kor. 82 fill. s járuléka erejéig 1904. évi június hó 23-án fogatósított kielégítési végrehajtás után felül foglalt és 1057 koronára becsült következő ingóságok u. m.: házi butorok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbírósnak 1904. évi V. I. 353/2. számú végzése folytán 53 kor. 82 fill. tőkekövetelés, ennek 1902. évi április hó 1-8 napjától járó 5% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 56 kor. 31 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Sárospatakon alperes lakásán leendő eszközlésére 1904. évi augusztus hó 29-ik napjának dé. u. 3 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. s 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt sauhelyben, 1904. évi augusztus hó 18. napján.

Fejér Zoltán,
kir. bir. végrehajtó.

277/1904. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. törvényszék 1904. évi 6849 és 6591. számú végzése következtében dr. Sugár Gyula és dr. Gombos Gáspár ügyvéd által képviselt Reiner és Mandula cég és Schwarcz Farkas javára, Özv. Horovitz Adolfné és társa ellen 3000 kor. és 1174 kor. 95 fill. s jár. erejéig 1904. évi május hó 22-én fogatósított biztosítási és kielégítési végrehajtás után fel foglalt és 726 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi butorok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbírósnak 1904. évi V. 166. és 167/2. számú végzése folytán 3000 és 1174 kor. 95 fillér tőkekövetelés ennek 1904. évi március hó 15. napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltó, 8 kor. 35 fillér órádij és eddig összesen 425 kor. 22 fill. ben bíróság már megállapított, valamint a még felmerülő költségek erejéig Tolcsván, özv. Horovitz Adolfné lakásán leendő eszközlésére 1904. évi augusztus hó 30-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Tokaj, 1904. évi augusztus hó 14-én.

Faragó József,
kir. bir. végrehajtó.